



## Kurzanleitung ARE H5 Familie / Short instruction ARE H5 series

### 1. Auspacken / unpacking

Bitte überprüfen Sie, dass der Packungsinhalt unbeschädigt ist. Im Fall einer Beschädigung die Komponenten keinesfalls in Betrieb nehmen.

Please check product for shipping damage. If damaged, do not use under any circumstances.

### 2. Bestimmungsgemäße Verwendung / intended use

Das Lesesystem ARE H5 Familie ist zur drahtlosen Identifizierung mittels zugehöriger Transponder bestimmt. Bitte verwenden Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Räumen und auch sonst für keine Anwendung, welche nicht der eigentlichen Anwendung entspricht.

The reading system ARE H5 family is intended to be used with appropriate transponders to identify objects via contactless interface. Please do not use in potentially explosive areas or use it for any other application but its intended use.

### 3. Sicherheitshinweise / security hints

Für eine zuverlässige Inbetriebnahme des Lesegerätes ist das in der Bedienungsanleitung beschriebene Vorgehen unbedingt einzuhalten. Die vollständige Bedienungsanleitung befindet sich auf der beiliegenden CD. Eine Inbetriebnahme des Gerätes ohne Beachtung der Bedienungsanleitung ist nicht zulässig.

To securely setup the reading system, please study the complete manual which can be found on the accompanying CD.

### 4. Komponenten / components

Der Betrieb des Lesegerätes ist nur mit Originalkomponenten der AEG Identifikationssysteme GmbH zulässig (Antenne, Spannungsversorgungsstecker, etc.)

The use of the reading system is only allowed using original components of AEG Identifikationssysteme GmbH (e.g. external antenna, power supply plug, etc.)

### 5. Inbetriebnahme / setup

Bitte beachten Sie unbedingt die vollständige Bedienungsanleitung auf CD. Ohne Beachtung der Bedienungsanleitung auf CD ist ein Betrieb des Gerätes weder sinnvoll noch zulässig.

Please make sure to read the entire manual on CD. Without using the manual on CD, the use of the product is neither reasonable nor allowed.

## 6. Schnittstellen / user interfaces:

Spannungsversorgung / power supply: DC +7,4V

Schnittstelle / interface: RS232, Parameter 19200 Baud (8N1), USB (opt.)

Pinbelegung sowie Befehlssatz siehe Bedienungsanleitung auf CD / pin assignment and instruction set see manual on CD

## 7. Kontaktadresse / contact address

AEG Identifikationssysteme GmbH  
Hörvelsinger Weg 47  
89081 Ulm  
Germany  
Tel.: +49 (0)731-140088-0  
Fax: +49 (0)731-140088-9000  
E-Mail: sales@aegid.de  
Web: www.aegid.de

## 8. Entsorgung / Diposal:



Elektronische Geräte sind Wertstoffe und dürfen nicht in den Hausmüll! Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Entnehmen Sie die evtl. eingelegte Batterie und entsorgen Sie diese getrennt vom Produkt  
Electrical devices contain valuable resources and must be disposed of properly adhering to current law at the time.

## Änderungsdokumentation

13.06.16	Ausgabe 00:	Erstausgabe
06.12.16	Ausgabe 01:	Normänderung 3.1.a
21.03.17	Ausgabe 02:	Normänderung 3.1,3.2
15.02.18	Ausgabe 03:	Normänderung 3.1
31.05.19	Ausgabe 04:	Normänderung 3.1

# EU-Konformitätserklärung

EU-Declaration of Conformity

Hersteller/Verantwortliche Person: **AEG Identifikationssysteme GmbH**  
Manufacturer/responsible person:

Adresse: **Hörvelsinger Weg 47**  
Address: **89081 Ulm - GERMANY**

Erklärt, dass das Produkt: (alle zugehörigen Artikelnummern sind im Anhang A)  
Declares that the product: (see all applicable article numbers in appendix A)

## ARE H5 Lesegerätefamilie – ARE H5 reader family

Bei bestimmungsgemäßer Verwendung den grundlegenden Anforderungen folgender Richtlinien entspricht:  
Complies with the essential requirements of the following EU-Directives, if used for its intended use:

EU-Richtlinie(n): **RE 2014/53/EU Amtsblatt L153 22.05.2014**  
Council directive(s): **RoHSII 2011/65/EU Amtsblatt L174 01.07.2011**  
**REACH (EG) Nr.1907/2006**  
**Amtsblatt L396 30.12.2006**  
**WEEE 2012/19/EU Amtsblatt L197 24.07.2012**

Gesundheit (Artikel 3.1.a der RE-Richtlinie)  
Health (Article 3.1.a of the RE Directive)  
angewendete Norm(en): **EN 50364 :2019-05**  
applied standard(s):

Sicherheit (Artikel 3.1.a der RE-Richtlinie)  
Safety (Article 3.1.a of the RE Directive)  
angewendete Norm(en): **EN 62368-1:2014 + AC:2015**  
applied standard(s):

Elektromagnetische Verträglichkeit (Artikel 3.1.b der RE-Richtlinie)  
Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b of the RE Directive)  
angewendete Norm(en): **ETSI EN 301489-1 V2.2.0**  
applied standard(s): **ETSI EN 301489-3 V2.1.0**

Effiziente Nutzung des Funkfrequenzspektrums (Artikel 3.2 der RE-Richtlinie)  
Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2 of the RE Directive)  
angewendete Norm(en): **ETSI EN 300330 V2.1.1**  
applied standard(s):

Zusätzliche Norm(en): **EN 50581 :2012 (RoHS II)**  
Additional applied standard(s):

WEEE-Reg.-Nr.: **DE 40233180**

Ulm, 31.05.2019

Ort, Datum

Place, date

**AEG ID**  
INTELLIGENT IDENTIFICATION

**AEG Identifikationssysteme GmbH** Wagner - Geschäftsführer  
Hörvelsinger Weg 47 | D-89081 Ulm



Anhang A:  
Appendix A:

Artikelnr.	Artikelbeschreibung		
1001690	ARE H5 - FullISO /E/A/N/S	70181	ARE H5 - FullISO /E/A/N
1001747	ARE H5 - FullISO /E/A/N/B	1000227	ARE H5 - FullISO /E/A
1001779	ARE H5 - FullISO /K/A/N/B	1000853	ARE H5 - FullISO /E/P/N
1001831	ARE H5 - FullISO /K/T/i/S	1000860-3	ARE H5 - FullISO /E/T/i
1001845	ARE H5 - FullISO /E/A/i/B	1001265	ARE H5 - FullISO /E/A/N
1002135	ARE H5 - FullISO /E/A/N/B/U	1001551	ARE H5 - FullISO /E/A/i
1002136	ARE H5 - FullISO /E/T/i/U	1001552	ARE H5 - FullISO /K/A/N
1002271	ARE H5 - FullISO /K/A/N/B/U	1001553	ARE H5 - FullISO /K/A/i
1002318	ARE H5 - FullISO /E/A/N/U/CS1	1004336	ARE H5 - FullISO /E/P/N
1002342	ARE H5 - FullISO /E/P/N/S		
1002343	ARE H5 - FullISO /K/A/N/U		
1002426	ARE H5 - FullISO /E/A/i/U		
1002439	ARE H5 - FullISO /K/T/i/B/U		
1002440	ARE H5 - FullISO /K/T/i/B		
1002493	ARE H5 - FullISO /K/A/N/S/B/U		
1002472	ARE H5 - FullISO /K/T/i/B/U/(Umbau)		
1002614	ARE H5 - FullISO /E/A/N/U		
1002647	ARE H5 - FullISO /E/T/i/S		
1002689	ARE H5 - FullISO /E/A/N/D		
1002873	ARE H5 - FullISO /E/A/N/U/CS4		
1002912	ARE H5 - FullISO /K/A/i/U		
1002920	ARE H5 - FullISO /K/A/i/U		
1002921	ARE H5 - FullISO /K/A/i/B/U		
1002964	ARE H5 - FullISO /E/A/N/B/U/D		
1003098	ARE H5 - FullISO /K/T/i/U		
1003192	ARE H5 - FullISO /E/A/N/D/CS1		
1003323	ARE H5 - FullISO /E/A/N/B/U/D/CS4		
1003324	ARE H5 - FullISO /E/P/N/S/U		
1003381	ARE H5 - FullISO /E/A/N/U/D		
1003475	ARE H5 - FullISO /E/A/N/S/U		
1003632	ARE H5 - FullISO /E/T/i/CS1		
1003656	ARE H5 - FullISO /E/A/N/B/U/CS2/oV		
1003852	ARE H5 - FullISO /E/A/i/B/U		
1003945	ARE H5 - FullISO /E/A/N/B/U/D/CS5		
1004065	ARE H5 - FullISO /E/A/N/B/U/CS1		
1004091	ARE H5 - FullISO /E/A/N/B/U/D/Le		
1004201	ARE H5 - FullISO /E/A/i/U/D/Le		
1004370	ARE H5 - FullISO /K/A/N/B/U/D/Le		
1004447	ARE H5 - FullISO /E/A/i/B/L/P/CS1		
1004628	ARE H5 - FullISO /E/A/N/B/U/D/Le/CS2/oV		
1004663	ARE H5 - FullISO /E/P/N/U		
1004852	ARE H5 - FullISO /-T/N/B/U/D/Le		
1005144	ARE H5 - FullISO /E/A/i/B/U/D/Le/PT1		
1005298	ARE H5 - FullISO /E/A/i/B/U/CS1		
1005342	ARE H5 - FullISO /E/A/i/oA		
1005403	ARE H5 - FullISO /E/A/i/B/U		
1005608	ARE H5 - FullISO /E/T/i/B/U		
1005696	ARE H5 - FullISO /E/RFID S./i/U		
1005776	ARE H5 - FullISO /E/RFID S./i/B/Le/P/CS1		
1005830	ARE H5 - FullISO /E/RFID S./i		
1005831	ARE H5 - FullISO /E/RFID S./i/B/U		